



## Ders Bilgi Formu

| Ders Adı           | Kodu    | Yerel Kredi | AKTS | Ders (saat/hafta) | Uygulama (saat/hafta) | Laboratuvar (saat/hafta) |
|--------------------|---------|-------------|------|-------------------|-----------------------|--------------------------|
| Yüksek Lisans Tezi | MTF5000 | 0           | 30.0 | 0                 | 1                     | 0                        |

|            |     |
|------------|-----|
| Önkoşullar | Yok |
|------------|-----|

|         |            |
|---------|------------|
| Yarıyıl | Güz, Bahar |
|---------|------------|

|             |        |
|-------------|--------|
| Dersin Dili | Türkçe |
|-------------|--------|

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Dersin Seviyesi | Yüksek Lisans Seviyesi |
|-----------------|------------------------|

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Ders Kategorisi | Temel Meslek Dersleri |
|-----------------|-----------------------|

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Dersin Veriliş Şekli | Yüz yüze |
|----------------------|----------|

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Dersi Sunan Akademik Birim | Batı Dilleri ve Edebiyatı Bölümü |
|----------------------------|----------------------------------|

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Dersin Koordinatörü | Atanmamış |
|---------------------|-----------|

|                  |                                             |
|------------------|---------------------------------------------|
| Dersi Veren(ler) | Ayşe Banu Karadağ, Sunduz Kasar, Lale Özcan |
|------------------|---------------------------------------------|

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Asistan(lar)ı | Deniz Koçak Kurmel |
|---------------|--------------------|

|              |                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------|
| Dersin Amacı | Çeviribilim alanında kapsamlı ve özgün bir çalışma oluşturmak |
|--------------|---------------------------------------------------------------|

|                |                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------|
| Dersin İçeriği | Çeviribilim alanından seçilen özgün çalışmalar. |
|----------------|-------------------------------------------------|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Opsiyonel Program Bileşenleri | Yok |
|-------------------------------|-----|

### Ders Öğrenim Çıktıları

|   |                                                                                                          |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Öğrenciler alanında akademik çalışma ve yayın yapabilecek ve mesleki tanınılırlığı sağlayabileceklerdir. |
| 2 | Öğrenciler tez önerisi geliştirebileceklerdir.                                                           |
| 3 | Öğrenciler tez konularını açık ve anlaşılır bir biçimde sunulabileceklerdir.                             |
| 4 | Öğrenciler tez konularında topladıkları verileri bilimsel yöntemle işleyebileceklerdir.                  |
| 5 | Öğrenciler tez konularında işledikleri verileri özgün bir sentezle sunabileceklerdir.                    |
| 6 | Öğrenciler çeviribilim alanına özgü bir sorunsalı tanımlayabileceklerdir.                                |

### Haftalık Konular ve İlgili Ön Hazırlık Çalışmaları

| Hafta | Konular                                            | Ön Hazırlık  |
|-------|----------------------------------------------------|--------------|
| 1     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 2     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 3     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 4     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 5     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 6     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 7     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 8     | Ara Sınav 1                                        | Kaynak kitap |
| 9     | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 10    | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |

|    |                                                    |              |
|----|----------------------------------------------------|--------------|
| 11 | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 12 | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 13 | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 14 | Bilimsel yazın ve araştırma teknikleri ve uygulama | Kaynak kitap |
| 15 | Final                                              | Kaynak kitap |

## Değerlendirme Sistemi

| Etkinlikler                                         | Sayı | Katkı Payı |
|-----------------------------------------------------|------|------------|
| Devam/Katılım                                       |      |            |
| Laboratuvar                                         |      |            |
| Uygulama                                            |      |            |
| Arazi Çalışması                                     |      |            |
| Derse Özgü Staj                                     |      |            |
| Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği                       |      |            |
| Ödev                                                |      |            |
| Sunum/Jüri                                          |      |            |
| Projeler                                            |      |            |
| Seminer/Workshop                                    |      |            |
| Ara Sınavlar                                        | 1    | 60         |
| Final                                               | 1    | 40         |
| <b>Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı</b> |      | 60         |
| <b>Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı</b>        |      | 40         |
| <b>TOPLAM</b>                                       |      | 100        |

## AKTS İşyükü Tablosu

| Etkinlikler                                         | Sayı | Süresi (Saat) | Toplam İşyükü |
|-----------------------------------------------------|------|---------------|---------------|
| Ders Saati                                          | 14   | 2             | 28            |
| Laboratuvar                                         |      |               |               |
| Uygulama                                            |      |               |               |
| Arazi Çalışması                                     |      |               |               |
| Sınıf Dışı Ders Çalışması                           | 14   | 27            | 378           |
| Derse Özgü Staj                                     |      |               |               |
| Ödev                                                |      |               |               |
| Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği                       | 5    | 2             | 10            |
| Projeler                                            | 16   | 29            | 464           |
| Sunum / Seminer                                     | 5    | 2             | 10            |
| Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi) | 1    | 2             | 2             |
| Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)        | 1    | 5             | 5             |
| <b>Toplam İşyükü</b>                                |      |               | 897           |
| <b>Toplam İşyükü / 30(s)</b>                        |      |               | 29.90         |

|  |                     |    |
|--|---------------------|----|
|  | <b>AKTS Kredisi</b> | 30 |
|--|---------------------|----|

|              |     |
|--------------|-----|
| Diğer Notlar | Yok |
|--------------|-----|